

Odběratel:

Město Tábor

Žižkovo náměstí 2/2

Odbor kultury a CR

390 01 Tábor

/zastoupený Ing. Radka Šimková – vedoucí odboru kultury a CR /

Číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxxxx

IČO: 00253014

DIČ: CZ00253014

(dále jen Odběratel)

A

Dodavatel:

Merlet s.r.o.

se sídlem Beranových 65, 199 00 Praha 9

IČ: 25728920, DIČ: CZ25728920, zapsaná v OR vedeným Měst. Soudem v Praze, odd. C, vl. 64898,

číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxxxx

zastoupená p. Petrem Kadlecem, jednatelem společnosti

(dále jen Dodavatel)

uzavírají tuto

SMLOUVU O VYTVOŘENÍ UMĚLECKÉHO PROGRAMU

Předmětem smlouvy je vytvoření programu „MAGICKÁ NOC“ (viz příloha této smlouvy)

Místo plnění, název akce a termín: 27. 6. 2026 v Táboře

Název akce: MAGICKÁ NOC POD HRADBAMI

Místo programu: Velký Šanc + Tržní náměstí, Tábor

Datum vystoupení: sobota – 27.6. 2026

čas programu: 20.00 - 24.00

Za vytvoření programu „Magická noc“ náleží Merlet s.r.o. odměna ve výši 289.700,-Kč + 21 % DPH .

Celková cena včetně DPH a dopravy činí 350 537,-Kč

Odměna bude proplacena na účet ČSOB x.xxxxx xxxxxxxxxxxxxxxx na základě zaslané faktury – daňového dokladu, vystavené dodavatelem s 30 denní splatností po realizaci programu.

Práva a povinnosti smluvních stran:

1. Dodavatel je povinen vytvořit smluvený program s umělci uvedenými v příloze této smlouvy a dle navrženého scénáře uvedeného v příloze č. 1 této smlouvy. Lze provést drobné změny ve výkonu jednotlivých umělců po dohodě s Objednatelem.
2. Stavba rekvizit dne 27.6. 2026 od 9 hodin (Velký Šanc + Tržní náměstí).
3. Objednatel zajistí veškeré technické podmínky Dodavateli k provedení smluveného programu. Zajištění prostoru, kde program proběhne, zajištění předem domluvených předmětů:
4. **1 x TOI, 2 x stan 3 x 3 včetně osvětlení, zvuk + světla + pódium dle zaslaných technických požadavků, technický dohled během programu, nealkoholické nápoje, občerstvení. Prosíme, aby pódium + technika byly k dispozici v sobotu 27. 6. pro stavbu kulis při příjezdu účinkujících nejpozději do 10.00 hodin.**
5. Další technická zajištění dle dohody (stavba rekvizit, zhasnutí budovy – Dům dětí a mládeže, zábrany, ochranka během programu, výpomoc se stavbou 6 os., dřevo na ohně, zakrytí značek a další.

Transparentnost

1. Dodavatel prohlašuje, že je seznámen s právem i povinností Objednavatele svobodně vyhledávat, přijímat, poskytovat a rozšiřovat informace, dostupné mu z jeho úřední činnosti, ve smyslu ustanovení článku 17 odst. 5 Listiny základních práv a svobod.
2. Dodavatel bere na vědomí úmysl a cíl Objednavatele vytvářet transparentní majetkoprávní poměry a poskytovat otevřené informace o jeho nakládání s obecním majetkem směrem k veřejnosti.
3. Dodavatel bere na vědomí tu skutečnost, že Objednavatele zpracovává a shromažďuje osobní údaje Objednavatele za účelem vyhotovení této smlouvy a jejich případného použití při realizaci práv a povinností smluvních stran v souvislosti s touto smlouvou. Informace o zpracování osobních údajů naleznete na oficiálních webových stránkách města (<http://taborc.eu/gdpr/ds-3081/p1=75246>) nebo v písemné podobě na podatelkách Městského úřadu (Žižkovo náměstí 2, Husovo náměstí 2938).
4. Dodavatel prohlašuje, že byl informován o tom, že Objednavatel je povinným subjektem ve smyslu § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smlouva, ke které se vztahuje povinnost uveřejnit ji v registru smluv, je platná ode dne podpisu jejími stranami a účinná ode dne jejího zveřejnění v registru smluv. Pro tento případ se smluvní strany dohodly, že správci registru smluv zašle smlouvu k uveřejnění Objednavatel, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dní ode dne uzavření této smlouvy.

V Táboře dne: 10.6.2026

V Praze dne: 4.6.2026

Ing. Radka Šimková
Vedoucí odboru kultury a CR

Petr Kadlec
Jednatel Merlet s.r.o.

Příloha č. 1

Magická noc 27. 6. 2026

Cenová nabídka:



Účinkující:	Cena s dopravou bez 21% DPH
<p>Merlet – Flétna mrtvých (16 osob): + Vintage Wine – hudba - keltský trash folk (6osob) + 2x filmová maskérka + Keltská mohyla – kulisa</p> <hr/> <p>1. Flétna mrtvých: Velkolepé představení v podání Merlet s živou kapelou Vintage Wine a vypravěčem, vše inspirováno keltskými mýty. Unikátní příběh diváky zavede mezi bájně keltské kmeny, Římany a také se setkají s bájnými bytostmi i samotným keltským králem Aidarem, jenž po 100let odpočívá ve své mohyle.... Strhující příběh keltských bojovníků, hudby, líčení, masek, kulis a skutečných lidských hodnot...to vše v sobě toto unikátní přestavení skrývá.... Délka cca 40 minut.</p>	125 800,-

2. Hudební produkce Vintage Wine	
Hlavní pódium – Tržní náměstí	
Moderátor Tomáš Karger: provádí celou Magickou nocí, která je protkaná pohanskými příběhy, rituály, tajemnými bytostmi a přírodou, kterou stejně jako kult žen a mužů budeme v tuto Magickou noc uctívat	10 500,-
Hlavní pódium – Tržní náměstí	
3 osoby párová akrobacie + tanec: Strážkyně vod - pohanská těla, kult ženy a matky, plodnosti, magie tance, pohybu a posvátných ženských těl 1. Za zvuku niněry se zhmotní tajemné postavy, které v tuto Magickou noc propojí brány současnosti a minulosti. (Hlavní pódium - Tržní náměstí) 2. Velká Šanc u pramene – strážkyně vod uctívají SYMBOL VODY , těm návštěvníkům, co splní jejich úkol rozdávají obětiny v podobě krystalů vody, perel atd., které mohou lidé dát následně jako obětinu do posvátného kruhu u Druida, při magickém rituálu 3. Kult ženy, plodnosti a ženské energie v podání Strážkyň vod na hlavním pódium: 3 ženy – předvádí magii tance a akrobacie, vystoupení na hudbu v délce cca 12 minut dokonale zklidní publikum a navodí atmosféru před Flétnou mrtvých (Tržní náměstí)	18 600,-
Magie ohně - show 3os: mysticky zpracovaná show protkaná tajemstvím ohně a rohatého boha Cernunna se závěrečným a očistným infernem, kterým se s Magickou nocí 2026 rozloučíme Tržní náměstí	34 000,-
Culhwch: keltský hrdina, ochránce všech tajemných bytostí, které se pro tuto Magickou noc v Táboře zhmotní: druhý moderátor na Velká Šanc a Flétny mrtvých, akrobat a tanečník 1. Párová akrobacie při úvodním rituálu na Tržním náměstí 2. Velká Šanc – seznamuje lidi s programem a upozorňuje na to, kde se, co děje 3. provází celým příběhem - Flétny mrtvých na Hlavním pódium na Tržním náměstí	10 600,-
Tajemná niněra + perkusy 2os: 1. nezaměnitelné tóny tohoto dávno zapomenutého nástroje přilákají mezi lidi pro tuto Magickou noc tajemné keltské bytosti – Tržní náměstí 2. Na Velká Šanc hraje k poslechu a zájemce seznamuje s tímto jedinečným	11 700,-

nástrojem	
<p>Bájný Druid a jeho svatyně:</p> <p>na Velká Šanc postavíme svatyni s posvátným kruhem na obětiny. Zde bude probíhat magický rituál, který propojí návštěvníky nejen s přírodou, ale i celou Magickou nocí. Do posvátného kruhu budou návštěvníci vkládat své obětiny, které obdrží na jednotlivých stanovištích, stačí vložit jednu a ostatní si nechat na památku a pro štěstí</p> <p>Velká Šanc</p>	10 800,-
<p>Leprechaun - keltský skřítek:</p> <p>vzadu v altánu na Velká Šanc bude mít své stanoviště, zde budou i vzácné posvátné masky, které bude lidem předvádět a představovat k čemu sloužily</p> <p>Velká Šanc</p>	8 500,-
<p>Strážkyně posvátného háje:</p> <p>na svém stanovišti seznamuje lidi s léčivými bylinami a tím jaký je rozdíl mezi léčivými a smrtícími účinky bylin... lidé od ní mohou získat obětinu v podobě okvětních lístků, bylinek a všech rostlin, které pročešává vítr, SYMBOL VZDUCHU, lísteček bylinky mohou lidé při magickém rituálu u Druida vložit jako obětinu do posvátného kruhu</p> <p>Velká Šanc</p>	8 500,-
<p>Strážkyně ohně:</p> <p>očistný oheň, diváci se učí magické zaříkávadlo, které je chrání před zlými duchy, SYMBOL OHNĚ. Každý dostane kousek posvátného uhlíku, který může následně při magickém rituálu u Druida vložit jako obětinu do posvátného kruhu</p> <p>Velká Šanc</p>	8 500,-
<p>Strážci země - Stromoví lidé - chůdaři</p> <p>pohybují se na velká Šanc a proti hádance rozdávají kamínky jako SYMBOL ZEMĚ. Kamínky mohou lidé následně při magickém rituálu u Druida vložit jako obětinu do posvátného kruhu.</p> <p>Velká Šanc</p>	15 500,-
Řemesla – ukázky, prodej, workshopy	
<p>Kovář + měditepec:</p> <p>dvě samostatná stanoviště, ukázka zpracování kovů a výroby typických keltských šperků. Řemesla si návštěvníci mohou zkusit a také si koupit i něco na památku Dvě stanoviště, dvě výhně, jedna kovářská a druhá menší měditepecká. Obě stanoviště jsou včetně kostýmovaných postav – výrobců, kteří o řemeslech a zpracování umí poutavě vyprávět. Lidé si nejen něco zkusí, ale mohou se i něco dozvědět. Stánky budou i jako prodejní, jedná se o naše dvorní kováře a řemeslníky</p> <p>Velká Šanc</p>	17 500,-

Mincíř: ražba nejstarších keltských mincí Biatec. Tato mince patří k nejvýraznějším projevům keltského mincovnictví v Evropě. Razily se v pozdní době laténské a jedná se o vůbec první minci s nápisem. 200ks mincí v ceně, k volné ražbě. Stánek bude i jako prodejní, jedná se skutečně o naši paní mincířku	9 200,-
Velká Šanc	
Cena celkem:	289 700,-

Časový harmonogram:

20.00 zahájení **Magické noci** na Tržním náměstí (Tomáš Karger – seznámení s programem, hlavní pódium)

20.05 – 20.20 **Tajemná niněra + pároví akrobaté** (prostoupení časem – magický kruh s diváky, **Magická noc začíná, Tržní náměstí**)

20.20 - Lidé se přesouvají na **Velkou Šanc**

20.30 – Culhwch vítá lidi na **Velká Šanc** a seznamuje je se vším co se kde děje

20.40 – 21.00 – **Tajemná niněra (Velká Šanc)**

21.10 – 21.50 – **Vintage Wine - keltský trash folk** (hlavní pódium Tržní náměstí)

22.00 – 22.20 – **Tajemná niněra (Velká Šanc)**

20.20 – 22.20 – na **Velká Šanc** jsou k dispozici **Druid, Strážkyně ohně – bohyně plamenů, Strážci země – Stromoví lidé, Strážkyně vod – vodní bohyně, Strážkyně posvátného háje – bohyně vzduchu, Leprechaun a jeho posvátné masky, kovář, mincíř, měditepec**

Lidé se přesouvají z **Velká Šanc** na **Tržní náměstí**

22.30 - **Párová akrobacie – kult ženskosti, plodnosti a ženské energie** (Tržní náměstí)

22.45 – 23.25 **Flétna Mrtvých – velkolepé představení Merlet s živou kapelou** (Tržní náměstí)

23.30 – **Magie ohně** (Tržní náměstí)